



四月廿四號起
日本航空公司，噴射客機每週十班
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檳榔嶼飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮旋或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由香港：星期二、四、六 晚十點五十五分
星期一、三、五 下午一點十五分
由三藩市：星期日、星期二、四、五
下午一點十五分
由檀香山：每日下午六點
星期三、五 早三點四十分
星期六 下午兩點五十分
*新增班機

JAPAN AIR LINES
日本航空公司

日本航空公司
加拿大溫哥華埠

RE 3-2345



片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好餐館△九街夾閣閣街好餐館短租
期每日生意九元半水電另計一間在菲
沙街最合夫婦經營每日生意五十元取
價二千五百元(梁春廣)
五層磚樓商業區△喜士定街旺區先交
式萬五千元詳情請問(劉理英)
兩間新屋△近非沙街夾十六街三層
睡房全土庫每間只賣一萬三千五百元
(梁慧超)
三個睡房△一街夾克街近華埠全
價七千八百元(梁慧超)

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租賃個保險箱，以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰，你的難以填補文件，已收藏在安全地
方。請緊記，你雖然擁有保險箱，仍有等物件，若然
一旦毀滅或失去，實不能再填補者。
何不到你最近的那華新沙支行，即日租賃一個保險箱
那華新沙支行，在雲高街支行三十五號與你服務
那華新沙支行，在雲高街支行三十五號與你服務

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到
祖國各種瓜菜種子
祖國揀手發榮綠豆
大帮登市

特載要聞

皮草珠寶價值七百萬元
東京破獲大走私案
兩名港客涉嫌被捕

據本月十三日「朝日新聞」晚報刊
載，十三日東京警察破獲了一樁香港客
非法運送大批珠寶和名貴皮草入日本的
走私案件，並搜出了翡翠、鑽石、七十
七個、貂皮八十七張，時價約值七百萬
日元(合港幣約十一萬七千元)。

警方以違反日本關稅法罪名逮捕
了兩個涉嫌的中國人和一個日本女子。
被捕者一為上海籍香港商人，現任東京
澁谷區山町四號的孟君(三十九歲)。
另一被捕男子為自九龍來日本的李君
彭，四十二歲，在東京住址與孟君同。
另一被捕者為日本黃色女作家豐原路子
，二十九歲，又名野路文字。

據調查，豐原路子上月二十日即會
被警局以涉嫌運送走私貨物，並在東京
來路可疑，遂對此進一步着手偵訊。
據悉，目前警方已透露的消息，被
捕的孟君與李君均為香港商人。

孟君於前年以企圖進入東京拓殖大學留
學為名而居留於東京，隨後自香港走私
入日本的皮草、茶葉等銷路甚大，獲利
頗豐。於是與當時在香港的李君彭密謀
，進行大規模的自香港至日本的走私計
劃。去年十月，李君彭自港赴日，親自
調查皮草在日本之市場情況，二人在東
京即計劃出資十萬元港幣，以豐厚的「
手續費」，利誘自港赴日的旅客攜帶名
貴毛皮、寶石等入口，由孟君在日接應。
並打開銷路。由於毛皮價值於冬季季
節，且最近翡翠在日本甚為暢銷，故專
門運送上述兩項走私品。

至於那位黃色女作家，她在日本最
有名的是以「非」為筆名，而自稱以
「身體為書」。在她的作品中，描述她
和一個美國丈夫蜜月中的性生活。她
是酒吧女出身，在酒吧中工作時，曾與
李、孟兩人結識。去年五月，「女作家」
赴香港，就住在孟、李二人的朋友家
中。因是老朋友，故亦牽涉入這樁走私
私案中。

下接第六版
據聞在假期內，此間不少中下酒店
，發現有人炒黑房，先將原值日租四
元的房間訂下來，却以十五元日租炒出
去。一本即利。若干港客為求解決居停
，只得忍痛付值。以往大酒店/代價。
住中下酒店之黑市房，亦不化算也。
(完)



總統船的新貢獻
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元(各房位單程四百零五
元雙程七百九十九元)
行程折扣
經濟位在一年內來回原價九折(海空聯運一
行李免費額依舊三百五十磅)
由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 四月廿八日
威爾遜總統 五月廿五日
由香港往舊金山船期
克利夫蘭總統 五月廿一日
威爾遜總統 六月十七日

AMERICAN PRESIDENT LINES
統總國美
司公船輪
號安均華青理代總
QUON ON COMPANY LTD.
408 BROAD STREET
VANCOUVER, B. C.

中華民國五十一年
卡城民治黨職員表

常務委員 張瑞麟 黃寶深
秘書 張瑞麟 黃寶深
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

卡城民治黨職員表

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 張瑞麟 黃明信
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

民國五十一年
企連打民治黨職員表

社長 伍子彰 黃開強
副社長 張瑞麟 黃明信
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

民國五十一年
企連打民治黨職員表

社長 伍子彰 黃開強
副社長 張瑞麟 黃明信
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

卡城民治黨達權社
實業部職員表

總理 張瑞麟 余鴻恩
副總理 黃寶深 謝瑞麟
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯匯兌銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑匯款—全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買賣 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委託物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷
CP-8

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

MH 能使你的歡樂較久耐的。
如你施用 MH 你與您的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
MH 能使你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。
MH 乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
各大藥房均有代理
：址地司公本
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.